

PRIRUČNIK ZA UPORABU

BEŽIČNI KOMPAKTNI KOMPLET ZVUČNIKA

Prije uporabe vašeg sustava pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za kasniju uporabu.

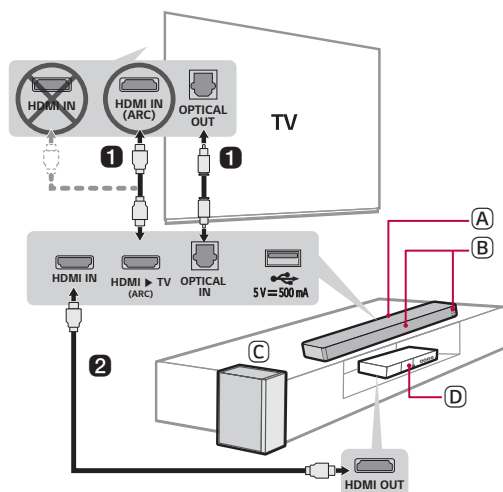
Model

S40Q (S40Q, SPQ4-W)

Kratki vodič za Soundbar zvučnik

Instaliranje i uporaba proizvoda

- 1** Spojite soundbar zvučnik na televizor optičkim kabelom ili HDMI kabelom.



- (A) Soundbar zvučnik
- (B) Prijamnik daljinskog upravljača / Status LED lampice
- (C) Bežični niskofrekvencijski zvučnik – Instalirajte ga blizu soundbar zvučnika.
- (D) Vanjski uređaj - (Blu-ray reproduktor, igraća konzola, itd.)

- 2 Ako koristite vanjski uređaj (npr. Blu-ray reproduktor, igraću konzolu, itd.), spojite ga na soundbar zvučnik putem HDMI kabela.
- 3 Spajanje na napajanje obavite sljedećim redoslijedom: bežični niskofrekvencijski zvučnik → soundbar zvučnik. Zatim uključite soundbar zvučnik. Kad se veza sa soundbar zvučnikom uspostavi automatski, LED žaruljica na bežičnom niskofrekvencijskom zvučniku zasvijetlit će zelenom bojom. (→ Vidjeti odjeljak „Spajanje proizvoda“ na stranici 6.)

4 Uporaba proizvoda s vašim televizorom (→ Vidjeti odjeljak „Spajanje pomoću optičkog kabela“, „Spajanje pomoću HDMI kabela“ na stranici 16, 19.)

- 1 Pritisnite gumb **Funkcija**  više puta dok prva od gornjih LED lampica ne zasvijetli bijelo između tri LED lampice.
- 2 U postavkama televizora, postavite izlazni zvučnik na [HDMI ARC], [Optički], ili [Vanjski zvučnik].

5 Povezivanje proizvoda s pametnim telefonom putem Bluetooth veze (→ Vidjeti odjeljak „Povezivanje putem Bluetooth veze“ na stranici 24.)

- 1 Dodirnite gumb **Postavke**  na pametnom telefonu i odaberite  **Bluetooth**. Uključite **Bluetooth** funkciju. ( **Isključeno** >  **Uključeno**)
- 2 Pritisnite gumb **uparivanje Bluetooth** . Ubrzo će druga LED lampica zasvijetliti plavom bojom i zatreptati između tri LED lampice.
- 3 Pronađite i dodirnite proizvod na svom pametnom telefonu. Proizvod se pojavljuje kao "LG S40Q (XX)".

6 Povezivanje na aplikaciju LG Sound Bar (→ Vidjeti odjeljak „Povezivanje s pametnim telefonom putem aplikacije LG Sound Bar“ na stranici 27.)

- 1 Pronađite i postavite **aplikaciju LG Sound Bar** u Google Play ili App Store sa svog pametnog telefona.
- 2 Više informacija o njenoj uporabi možete dobiti odabirom [Pomoć] u [Postavljanje].

Ručno spajanje soundbar zvučnika na bežični niskofrekvencijski zvučnik (→ Vidjeti odjeljak „Ručno spajanje bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika“ na stranici 8.)

Ako na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika vidite crveno LED svjetlo, to znači da soundbar nije spojen na zvučnike. Ako je to slučaj, spojite ih sljedećim redoslijedom.

- ① Pritisnite gumb za **Napajanje**  na soundbar zvučniku da biste ga isključili.
- ② Pritisnite gumb **PAIRING** na stražnjoj strani odspojenog bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika. Provjerite da li LED žaruljica trepti zelenom bojom.
 - Ako i dalje na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika vidite crveno LED svjetlo, ponovno pritisnite i zadržite gumb na stražnjoj strani niskofrekvencijskog zvučnika.
- ③ Pritisnite gumb za **Napajanje**  na soundbar zvučniku da biste ga uključili.
- ④ Kad se veza uspostavi, vidjet ćete zeleno LED svjetlo na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika.

Kratki vodič za Soundbar zvučnik

- 2 Instaliranje i uporaba proizvoda

Instaliranje

- 6 Spajanje proizvoda

Pregled proizvoda

- 9 Prednja strana
- 11 Status LED lampice
- 13 Stražnja strana
- 14 Pregled daljinskog upravljača

Spajanje na televizor

- 16 Spajanje pomoću optičkog kabela
- 18 Povezivanje s LG Sound Sync (Bežično)
- 19 Spajanje pomoću HDMI kabela

Povezivanje s vanjskim uređajem

- 21 Spajanje pomoću HDMI kabela
- 23 Spajanje pomoću optičkog kabela

Korištenje proizvoda kao Audio sustava

- 24 Povezivanje putem Bluetooth veze
- 27 Povezivanje s pametnim telefonom putem aplikacije LG Sound Bar
- 29 Povezivanje s USB uređajem za pohranu
- 30 Funkcija glasovne povratne informacije

Montiranje proizvoda na zid

- 31 Provjera prije montaže na zid
- 33 Montiranje proizvoda na zid

Sigurnosne mjere predostrožnosti

- 35 Sigurnosne i regulatorne upute

Prije prijavljivanja kvara na proizvodu

- 38 Otklanjanje poteškoća

Dodatak

- 41 Specifikacije
- 43 Registrirani zaštitni znakovi i licence
- 44 Rukovanje proizvodom

Instaliranje

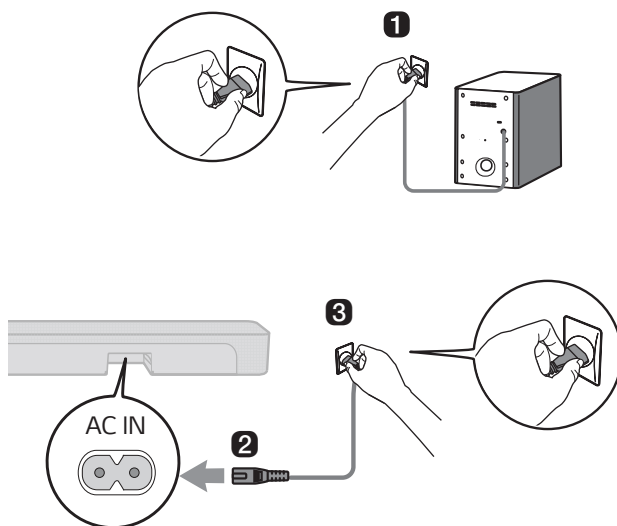
I Spajanje proizvoda

Možete uživati u bogatijem zvuku spajanjem soundbar zvučnika na bežični niskofrekvencijski zvučnik.

Automatsko spajanje bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika

Nakon završetka instalacije, bežični niskofrekvencijski zvučnik automatski će se spojiti na soundbar zvučnik. Soundbar spojite na niskofrekvencijski zvučnik sljedećim redoslijedom.

- 1 Kabel za napajanje spojen na bežični niskofrekvencijski zvučnik uključite u utičnicu.
- 2 Priključite terminal **AC IN** (AC ulaz) na stražnjoj strani proizvoda.
- 3 Kabel za napajanje povezan na proizvod priključite u utičnicu. Vidjet ćete LED lampicu na prednjoj strani kompleta zvučnika kako svijetli crveno.
- 4 Pritisnite gumb za **Napajanje** (⏻) na soundbar zvučniku da biste ga uključili.



- 5 Kad se veza automatski uspostavi, vidjet ćete da LED svjetlo na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika svijetli zeleno.

Provjera veze pomoću LED žarulje na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika

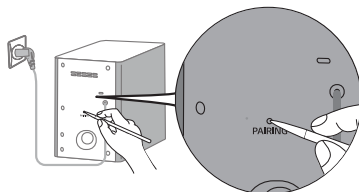
Status veze možete provjeriti gledajući u LED žarulju na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika.

Boja LED svjetla	Status
Trepćuće zeleno	Povezivanje u tijeku
Zeleno	Povezivanje uspješno
Crveno	Loša veza, ili je niskofrekvencijski zvučnik u stanju mirovanja
Isključeno	Kabel za napajanje nije priključen

Ručno spajanje bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika

Ako na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika vidite crveno LED svjetlo, to znači da soundbar nije spojen na zvučnike. Ako je to slučaj, spojite ih sljedećim redoslijedom.

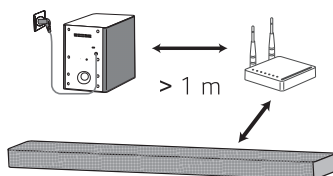
- 1 Pritisnite gumb za **Napajanje** (⏻) na soundbar zvučniku da biste ga isključili.
- 2 Pritisnite gumb za **PAIRING** na stražnjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika. Provjerite da li LED žarulja na prednjoj strani niskofrekvencijskog zvučnika trepti zeleno. Ako i dalje na bežičnom niskofrekvencijskom zvučniku vidite crveno LED svjetlo, ponovno pritisnite i zadržite gumb na stražnjoj strani niskofrekvencijskog zvučnika.



- 3 Pritisnite gumb za **Napajanje** (⏻) na soundbar zvučniku da biste ga uključili.
- 4 Kad se veza uspostavi, vidjet ćete da LED svjetlo na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika svijetli zeleno.

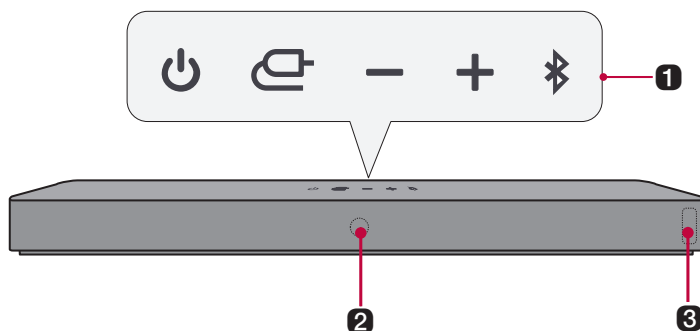
✓ Napomena

- Instalirajte soundbar što je moguće bliže bežičnom niskofrekvencijskom zvučniku. Što su soundbar i bežični niskofrekvencijski zvučnik bliže, to je bolja kvaliteta zvuka.
- Pobrinite se za to da između soundbar zvučnika i bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika nema prepreka.
- Da bi se spriječila bežična interferencija, održavajte udaljenost od najmanje 1 m između soundbar zvučnika ili bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika i svih perifernih uređaja koji generiraju jake elektromagnetske valove (npr. bežični usmjerivači, mikrovalne pećnice, itd.).



Pregled proizvoda

| Prednja strana



1 Napajanje

Ovim se proizvod uključuje/isključuje.

Funkcija

Pritisnite gumb nekoliko puta za odabir željene funkcije ili načina unosa.

- OPTICAL / HDMI ARC: Povezuje proizvod na televizor koji podržava optički kabel, ARC ili LG Sound Sync.
- Bluetooth: Povezuje proizvod putem **Bluetooth** veze.
- LG TV: Povezuje proizvod na TV koji podržava LG Sound Sync (Bežično).
- HDMI IN: Povezuje proizvod s HDMI ulaznim priključkom.
- USB: Povezuje proizvod sa USB uređajem za pohranu.

Glasnoća

Ovo podešava jačinu zvučnika.

Uparivanje Bluetooth

Omogućuje vam da svoj **Bluetooth** uređaj, poput pametnog telefona, uparite s ovim proizvodom na tri minute. (→ Vidjeti odjeljak „Povezivanje putem Bluetooth veze“ na stranici 24.)

Dozvoljava vam da svoj LG TV uparite s ovim proizvodom na tri minute. (→ Vidjeti odjeljak „Povezivanje s LG Sound Sync (Bežično)“ na stranici 18.)

2 Prijamnik za daljinski upravljač

Prima bežične signale s daljinskog upravljača.

3 Status LED lampice (→ Vidjeti odjeljak „Status LED lampice“ na stranici 11.)

- Opcije kao što su način unosa i glasnoća svijetle.
 - Ako tijekom 15 sekundi nema aktivnog unosa, LED lampica statusa automatski će se zatamniti. Kad pritisnete gumb, LED lampica statusa ponovno će zasvijetliti.
-

✓ Napomena

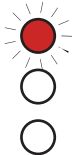
- Kako bi se smanjila potrošnja energije, proizvod će se automatski isključiti nakon proteka 15 minuta bez ulaznog signala s vanjskog uređaja.
-

Kako deaktivirati vezu(e) s bežičnom mrežom.

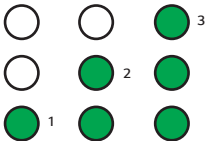
Funkciju automatskog napajanja postavite na isključeno koristeći se aplikacijom i isključite proizvod.

| Status LED lampice

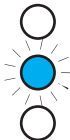
Uključivanje napajanja / Pripravnost

	
Uključivanje napajanja	Pripravnost
Treperenje u crvenoj boji	Crveno

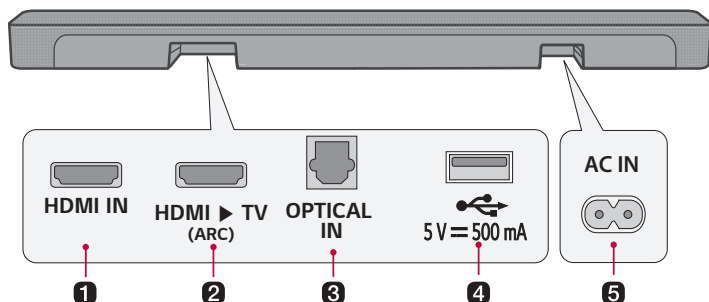
Glasnoća

	
Kontrola glasnoće	Isključivanje zvuka
- Pojačavanje glasnoće: LED lampice postaju svjetlije i pale se jedna po jedna. - Smanjenje glasnoće: LED lampice postaju tamnije i gase se jedna po jedna. - Glasnoća doseže maksimum, sve LED diode trepere crveno. - Glasnoća dostiže minimum, sve LED diode se gase. - Ako pritisnete gumb Gore/Dolje čak i kada je razina dosegla maksimalnu ili minimalnu, LED trenutne funkcije će zatreperti 3 puta. - Boja LED lampice mijenja se ovisno o razini glasnoće. 1-33: Zeleno 34-66: Žuto 67-99: Crveno	Sve LED lampice trepere narančasto.

Funkcija

	
OPTICAL / HDMI ARC	HDMI IN
Bijela	Bijela
	
Bluetooth	Bluetooth spreman
Plava	Treperenje plavo
	
LG TV	USB
Bijela	Zeleno

| Stražnja strana



1 HDMI IN

Prikjučite HDMI kabel za povezivanje vanjskog uređaja s proizvodom.

2 HDMI ► TV (ARC)

Priključite HDMI kabel za povezivanje televizora s proizvodom.

3 OPTICAL IN

Priključite optički kabel za povezivanje televizora s proizvodom.

4 USB priključak

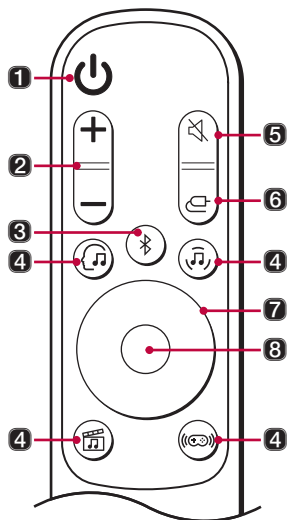
Priključite USB uređaj za pohranu za reprodukciju glazbe s proizvodom.

5 AC IN

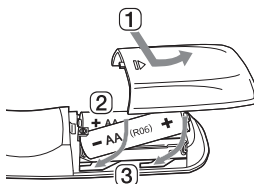
Uključite kabel napajanja.

Pregled daljinskog upravljača

Pomoću daljinskog upravljača možete upravljati svim funkcijama proizvoda, od uključivanja/isključivanja napajanja do omogućavanja kinematografskog zvuka.



Zamjena baterije



Koristite AA baterije od 1,5V. Zamijenite dvije baterije umetanjem u daljinski upravljač u skladu s navedenim uputama.

- ① Otvorite poklopac pretinca za baterije na stražnjoj strani daljinskog upravljača.
- ② Umetnite baterije tako da krajevi + i - odgovaraju oznakama.
- ③ Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

Postoji opasnost od požara ili eksplozije ako se baterija zamijeni s neodgovarajućim tipom.

① Napajanje

Uključuje/isključuje proizvod

② Glasnoća

Namješta glasnoću zvuka

3 Uparivanje Bluetooth

Omogućuje vam da svoj **Bluetooth** uređaj, poput pametnog telefona, uparite s ovim proizvodom na tri minute. (→ Vidjeti odjeljak „Povezivanje putem Bluetooth veze“ na stranici 24.)

Dozvoljava vam da svoj LG TV uparite s ovim proizvodom na tri minute. (→ Vidjeti odjeljak „Povezivanje s LG Sound Sync (Bežično)“ na stranici 18.)

4 AI Sound Pro

Umjetna inteligencija odabire optimalne postavke zvuka koje odgovaraju vašem sadržaju.

Glazba

Možete uživati u optimiziranom zvuku.

Kino

Reproducirajte sadržaj s 3D zvukom sličnim onim u kinu.

Igra

Optimizirani zvuk za igru

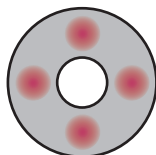
5 Isključivanje zvuka

Ova funkcija isključuje zvuk proizvoda.

6 Funkcija

Pritisnite gumb nekoliko puta za odabir željenog načina unosa ili funkcije.

7 Gore/Dolje/Lijevo/Desno



Gore/Dolje: Možete pritisnuti gumb za podešavanje razine ugrađenog woofera.

Lijevo/Desno: Ako reproducirate prethodnu pjesmu, pritisnite gumb Lijevo. Ako reproducirate sljedeću pjesmu, pritisnite gumb Desno.

8 Reprodukcija/Pauza

Ako reproducirate ili pauzirate pjesmu, pritisnite ovaj gumb.

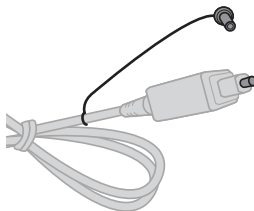
Spajanje na televizor

I Spajanje pomoću optičkog kabela

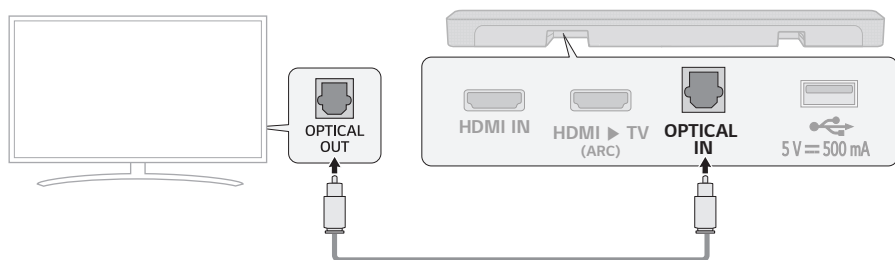
Prenesite zvuk svog televizora na proizvod spajanjem proizvoda na televizor pomoću optičkog kabela. Izvornom zvuku možete dodati razne 3D efekte kako biste sobu ispunili dubokim, bogatim zvukom.

Gledanje televizora nakon spajanja pomoću optičkog kabela

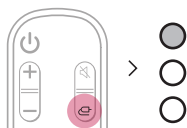
- 1 Ako digitalni kabljski priključak ima poklopac, prvo uklonite poklopce s oba kraja.



- 2 Koristeći optički kabel, povežite priključak **OPTICAL IN** na stražnjoj strani proizvoda s priključkom **Optički digitalni izlaz (OPTICAL OUT)** na televizoru kao što je prikazano na slici.



- 3** Pritisnite gumb **Funkcija**  više puta dok prva od gornjih LED lampica ne zasvijetli bijelo između tri LED lampice.



- 4** Pritisnite gumb **Postavke** na daljinskom upravljaču televizora za ulaz u izbornik [Zvučnik] i postavljanje izlaznog zvučnika na [Optički] ili [Vanjski zvučnik]. Stavke postavki u izborniku mogu se razlikovati ovisno o proizvođaču televizora.

✓ **Napomena**

- Ako se optički ulazni signal i ARC signal pokušaju povezati istovremeno, ARC signal imat će prioritet.

Kada koristite LG TV

Glasnoću možete namještati pomoću LG TV daljinskog upravljača ako je televizor na proizvod spojen optičkim kabelom. To možete učiniti samo na televizoru koji podržava funkciju LG TV Sound Sync. U korisničkom priručniku televizora provjerite da li je vaš televizor podržan.

Funkcije kojima se može upravljati pomoću LG TV daljinskog upravljača

Glasnoća, uključivanje/isključivanje zvuka

✓ **Napomena**

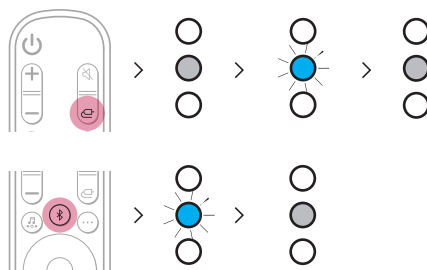
- Kada koristite proizvod s LG TV daljinskim upravljačem, na uređaj će se automatski primijeniti postavke glasnoće i isključivanja zvuka postavljene na televizoru.
- Daljinski upravljač proizvoda i dalje možete koristiti čak i nakon spajanja na LG TV.
- Da biste koristili LG Sound Sync, možda ćete morati promijeniti postavku zvuka na vašem televizoru. Može se razlikovati ovisno o televizoru.

Povezivanje s LG Sound Sync (Bežično)

Jačinu tona možete podesiti s daljinskim upravljačem LG TV ako je TV povezan s proizvodom s LG Sound Sync (Bežično). Provjerite priručnik za uporabu TV-a kako biste vidjeli da li je vaš TV podržan.

Gledanje televizora nakon bežičnog spajanja

- 1 Pritisnite gumb **Funkcija**  više puta dok druga LED lampica ne zasvijetli bijelo između tri LED lampice. Nakon jednog trenutka promijenit će se u plavo i zatreperiti. Ili Pritisnite gumb **uparivanje Bluetooth** . Nakon jednog trenutka, druga LED lampica zasvijetlit će plavo i zatreperiti.
- 2 Pritisnite gumb **Postavke** na daljinskom upravljaču televizora i uđite u izbornik [Zvučnik] da biste izlazni zvučnik postavili na [LG Sound Sync (Bežično)].
- 3 Kada je proizvod povezan na TV putem **Bluetootha**, druga LED lampica svijetli bijelo između tri LED lampice.



✓ Napomena

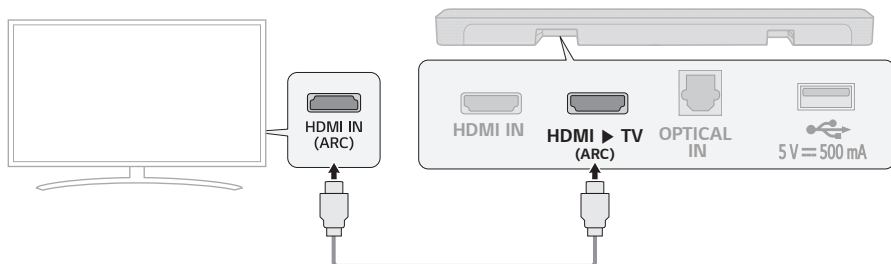
- Pri ponovnom povezivanju nakon što je veza kroz LG Sound Sync uspostavljena prvi put, odmah se pali bijela LED žaruljica.
- Kada koristite proizvod s LG TV daljinskim upravljačem, na uređaj će se automatski primijeniti postavke glasnoće i isključivanja zvuka postavljene na televizoru.
- Daljinski upravljač proizvoda i dalje možete koristiti čak i nakon spajanja na LG TV.
- Ako isključite napajanje proizvoda s gumbom **Napajanje** , LG Sound Sync (Bežično) će biti odspojena.
- Ovisno o TV-u, proizvod se može povezati na LG TV čak i ako je povezan s funkcijom **Bluetooth**.

Spajanje pomoću HDMI kabela

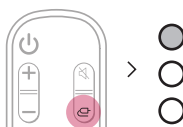
Zvuk svog televizora možete prenijeti na proizvod spajanjem televizora na proizvod pomoću HDMI kabela. Dodajte razne 3D efekte izvornom zvuku kako biste sobu ispunili dubokim, bogatim zvukom.

Gledanje televizora nakon spajanja pomoću HDMI kabela

- 1 Koristeći HDMI kabel, povežite priključak **HDMI ► TV (ARC)** na stražnjoj strani proizvoda s priključkom **HDMI IN (ARC)** na televizoru kao što je prikazano na slici.



- 2 Pritisnite gumb **Funkcija**  više puta dok prva od gornjih LED lampica ne zasvijetli bijelo između tri LED lampice.



- 3 Pritisnite gumb **Postavke** na daljinskom upravljaču televizora za ulaz u izbornik [Zvučnik] i postavljanje izlaznog zvučnika na [HDMI ARC]. Stavke postavki i izbornika mogu se razlikovati ovisno o proizvođaču televizora.

✓ Napomena

- Pazite da vaš TV podržava ARC funkciju prije nego pritisnete gumb Postavke na daljinskom upravljaču TV-a i uključite ARC. Za više informacija o tomu kako postaviti ovu funkciju, pogledajte korisnički priručnik za TV jer se može razlikovati ovisno o TV-u.
- Koristite originalni kabel s HDMI logotipom.

SIMPLINK

- SIMPLINK se odnosi na funkciju HDMI-CEC koja omogućuje jednostavno upravljanje audio uređajem ili reproduktorom povezanim na LG TV pomoću HDMI kabela uporabom samo jednog daljinskog upravljača za televizor.
 - Funkcije kojima se može upravljati pomoću LG TV daljinskog upravljača koji je kompatibilan sa SIMPLINK-om: Uključivanje/isključivanje napajanja, kontrola glasnoće, uključivanje/isključivanje zvuka, itd.
- Više informacija o tome kako postaviti SIMPLINK potražite u vašem korisničkom priručniku za LG TV.



✓ Napomena

- Funkcija SIMPLINK možda neće raditi ispravno, ovisno o statusu proizvoda ili drugih povezanih uređaja.
 - Značajke HDMI-CEC proizvođača televizora: LG SIMPLINK, Sony BRAVIA Sync/Link, Philips EasyLink, Samsung Anynet+, itd.
-

Povezivanje s vanjskim uređajem

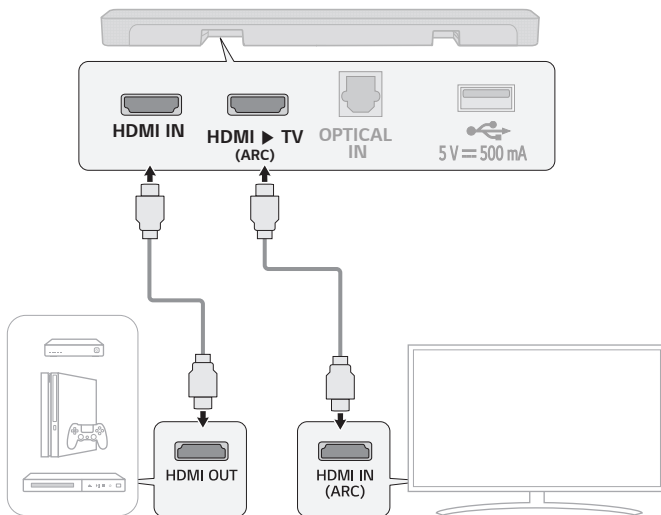
Doživite filmove i igre realističnije povezivanjem proizvoda s uređajem poput igraće konzole ili Blu-ray reproduktora.

Spajanje pomoću HDMI kabela

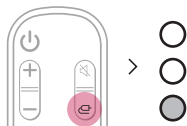
Povežite TV i vanjski uređaj (igraču konzolu, DVD player, itd.) HDMI kabelom i uživajte u dubokom i bogatom zvuku.

Spajanje vanjskog uređaja koristeći HDMI

- 1 Spojite vanjski uređaj kao što je DVD ili Blu-ray reproduktor. Slijedeći donju sliku, povežite priključak **HDMI OUT** uređaja s priključkom **HDMI IN** na stražnjoj strani proizvoda.
- 2 Koristeći HDMI kabel, povežite priključak **HDMI ► TV (ARC)** na stražnjoj strani proizvoda s priključkom **HDMI IN (ARC)** na televizoru.



- 3** Pritisnite gumb **Funkcija**  više puta dok treća LED lampica ne zasvijetli bijelo između tri LED lampice.



- 4** Kada je vanjski uređaj ispravno spojen na proizvod, možete slušati zvuk s proizvoda.

✓ **Napomena**

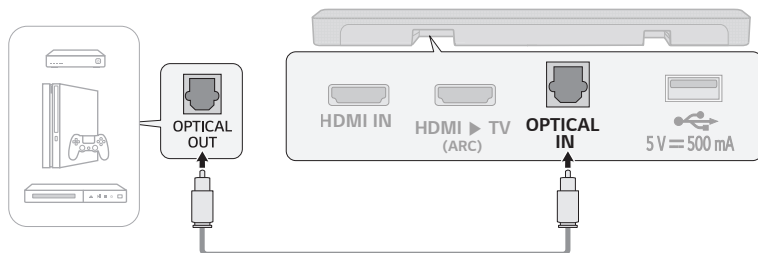
- Provjerite postavke audio izlaza u izborniku Postavke vašeg vanjskog uređaja (npr. Blu-ray reproduktor ili televizor). Audio izlaz trebao bi biti postavljen na [Bez kodiranja], [Tok bitova], [Automatsko], ili [Prolaz signala]. Za više informacija o tome kako postaviti izlaz, pogledajte korisnički priručnik vašeg vanjskog uređaja.
- Koristite originalni kabel s HDMI logotipom.

Spajanje pomoću optičkog kabela

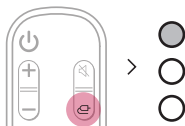
Povežite TV i vanjski uređaj (igraču konzolu, DVD player, itd.) optičkim kabelom i uživajte u dubokom i bogatom zvuku.

Spajanje vanjskog uređaja koristeći optički kabel

- 1 Koristite se optičkim kabelom da povežete priključak **OPTICAL IN** na stražnjoj strani proizvoda s priključkom **OPTICAL OUT** vašeg vanjskog uređaja (npr. televizor, Blu-ray reproduktor) kao što je prikazano na slici.



- 2 Pritisnite gumb **Funkcija**  više puta dok prva od gornjih LED lampica ne zasvijetli bijelo između tri LED lampice.



Korištenje proizvoda kao Audio sustava

Povezivanje putem Bluetooth veze

Možete reproducirati glazbene datoteke pohranjene na **Bluetooth** uređaju, ili pokretati glazbene aplikacije da biste uživali u glazbi s ovim proizvodom.

Prvo provjerite sljedeće.

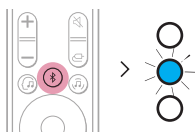
- **Bluetooth** uređaji koji se spajaju na proizvod trebali bi ispunjavati sljedeće specifikacije.
 - Bluetooth 4.2 tehnologija
 - Kodek: SBC, AAC
- Koraci za povezivanje uređaja s proizvodom mogu se razlikovati ovisno o vrsti i modelu **Bluetooth** uređaja. Za više informacija o tome kako povezati uređaj, pogledajte korisnički priručnik vašeg vanjskog uređaja.

Odaberite [**Bluetooth**] u izborniku **Postavke** vašeg telefona.

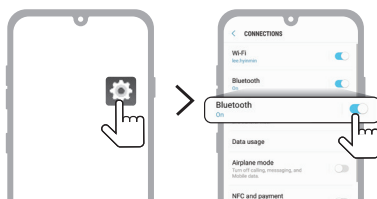
Stavke izbornika Postavke mogu se razlikovati ovisno o proizvođaču pametnog telefona i modelu.

1 Uključite proizvod.

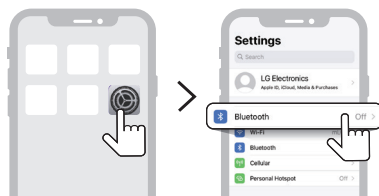
2 Pritisnite gumb **uparivanje Bluetooth** . Druga LED lampica treperi plavo između tri LED lampice.



3 Dodirnite gumb **Postavke**  /  na pametnom telefonu i odaberite  **Bluetooth**.



(Android telefon)



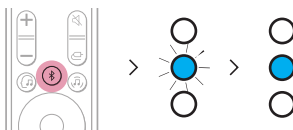
(iPhone)

4 Uključite **Bluetooth** funkciju. (☐ **Isključeno** > ☒ **Uključeno**)

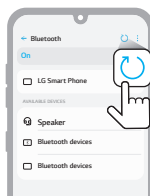
5 Na vašem pametnom telefonu vidjet ćete popis uređaja koji se mogu povezati. Pronađite i dodirnite „LG S40Q (XX)“.



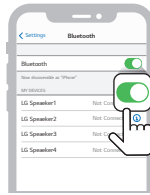
6 Kada je proizvod povezan na pametni telefon putem **Bluetootha**, plava LED lampica prestaje da treperi.



7 Ako ne možete pronaći proizvod „LG S40Q (XX)“, dodirnite gumb **Osvježi** (🔄) u gornjem desnom dijelu zaslona na Android pametnom telefonu ili isključite **Bluetooth** i ponovno ga uključite na iPhone telefonu.

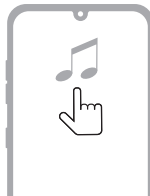


(Android telefon)



(iPhone)

-
- 8** Pokrenite aplikaciju Glazba i slušajte glazbu na pametnom telefonu.



✓ Napomena

- Što je **Bluetooth** uređaj bliže proizvodu, to je vaša veza bolja.
 - Ako ste pritisnuli gumb za **uparivanje Bluetootha** (🔗) proizvoda i odabrali opciju **Bluetooth** ali se niste mogli povezati na **Bluetooth** uređaj, plava LED lampica treperi 3 minute. Provjerite status **Bluetooth** uređaja.
 - Kada koristite **Bluetooth**, trebali biste glasnoću namjestiti na odgovarajuću razinu.
 - XX su dvije posljednje cifre MAC adrese proizvoda. Primjerice, ako je MAC adresa 9C:02:98:4A:F7:08, prikazat će se kao "LG S40Q (08)".
-

Povezivanje s pametnim telefonom putem aplikacije LG Sound Bar

Molimo koristite **aplikaciju LG Sound Bar** za pogodno pokretanje različitih funkcija.

Prvo provjerite sljedeće.

- **Aplikacija LG Sound Bar** je raspoloživa u inačicama popisanim ispod.
 - Android™ OS: Verzija 6,0 ili novija
 - iOS OS: Verzija 12 ili novija
 - Minimalne podržane verzije za svaki OS mogu se kasnije promijeniti.

Instaliranje aplikacije

Postavite **aplikaciju LG Sound Bar** na svoj pametni telefon. Za postavljanje **aplikacije LG Sound Bar** možete skenirati QR kod s aplikacijom za skeniranje QR koda ili preuzeti iz Google Play ili App Store.

Preuzimanje pomoću QR kôda

- 1 Skenirajte QR kôd u nastavku pomoću aplikacije za skeniranje QR kôda.
- 2 Bit ćete preusmjereni na stranicu s koje možete preuzeti **LG Sound Bar aplikaciju**. Dodirnite aplikaciju da biste je instalirali.



(Android telefonski OS)



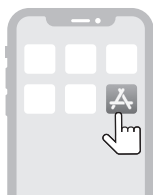
(iPhone OS)

Preuzimanje s Google Play ili App Store

Idite na **Google Play** ili **App Store** na svom pametnom telefonu i tražite **aplikaciju LG Sound Bar** kako biste ju postavili.



(Android™ telefon)



(iPhone)

✓ Napomena

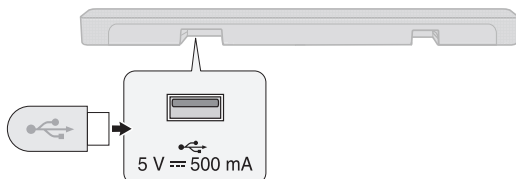
- Stavke izbornika Postavke mogu se razlikovati ovisno o proizvođaču pametnog telefona i operativnom sustavu.
 - Google, Android i Google Play zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC.
-

Povezivanje s USB uređajem za pohranu

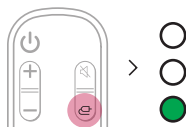
Uživajte u visokokvalitetnom zvuku povezivanjem USB uređaja za pohranu koji sadrži glazbene datoteke na proizvod.

Povezivanje proizvoda s USB uređajem za pohranu

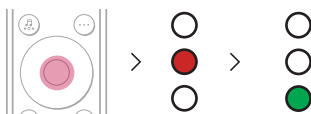
- 1 Priključite USB uređaj za pohranu u **USB** priključak na stražnjoj strani proizvoda.
 - Proizvod ne može reproducirati nijedan uređaj povezan preko koncentrataora USB uređaja za pohranu ili kabela USB uređaja za pohranu.
 - Proizvod se ne može povezati s bilo kojim USB uređajem za pohranu, MP3 reproduktorom tipa USB, ili čitačem kartica koji zahtijeva instaliranje zasebnog pogona uređaja.



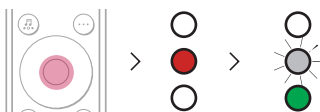
- 2 Pritisnite gumb **Funkcija**  više puta dok zelena LED lampica ne zasvijetli zeleno između tri LED lampice.



- 3 Pritisnite gumb **Reprodukcija/Pauza**  na daljinskom upravljaču da biste uživali u glazbi.



Reprodukcija



Pauza

✓ Napomena

- Preporučuje se da kupite zasebni USB pretvarač muški-ženski kako biste olakšali priključivanje i isključivanje USB uređaja za pohranu.
- Kupite USB pretvarač muški-ženski s produžnim kabelom USB 2.0.
- Pregledavanje datoteka na USB uređajima s velikom količinom memorije može potrajati nekoliko minuta.
- Tvrtka LG Electronics nije odgovorna za gubitak podataka. Uvijek napravite sigurnosnu kopiju podataka na USB uređaju za pohranu kako biste smanjili štetu uzrokovanu gubitkom podataka.
- Podržani su samo formati FAT16/FAT32/NTFS. exFAT format nije podržan.

Podržani USB uređaji za pohranu

- MP3 reproduktor
- Flash MP3 reproduktor
- USB flash uređaj
- USB 2.0

Ovaj proizvod možda neće prepoznati neke USB uređaje za pohranu.

Specifikacija datoteka koje se mogu reproducirati

Datotečni nastavak	Frekvencija uzorkovanja / Brzina prijenosa podataka
MP3	32 kHz - 48 kHz / 8 kbps - 320 kbps
WMA	32 kHz - 48 kHz / 56 kbps - 320 kbps
OGG	32 kHz - 48 kHz / 64 kbps - 320 kbps

Datotečni nastavak	Frekvencija uzorkovanja
FLAC (16-bitni/24-bitni)	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
WAV (16-bitni/24-bitni)	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz

- Broj datoteka koje se mogu reproducirati: Do 2.000
- Maksimalan broj direktorija: Do 200
- Ovaj proizvod ne može reproducirati datoteke zaštićene DRM-om (upravljanje digitalnim pravima).
- Ovaj proizvod ne može reproducirati video datoteke s USB uređaja za pohranu.

| Funkcija glasovne povratne informacije

Kada odaberete funkciju ili zvuk, trenutni status proizvoda se vodi glasom.

Ovu funkciju možete uključiti i isključiti samo s aplikacijom.

Montiranje proizvoda na zid

Provjera prije montaže na zid

Ovaj proizvod možete montirati na zid.

Prilikom pričvršćivanja proizvoda na zid, slijedite donje upute.

Prvo provjerite sljedeće.

- Povezivanje vanjskih uređaja i kabela nakon postavljanja na zid može biti otežano. Prvo povežite vanjski uređaj odgovarajućim priključnim kablom na proizvod prije nego što ga montirate na zid.
- Kad montirate proizvod na zid, imajte na umu sljedeće. Tijekom postupka može doći do oštećenja proizvoda ili ozljeda.
 - Ne stavljajte predmete na zidni uređaj.
 - Dobro pričvrstite proizvod na zid pričvrsnim vijcima kako ne bi otpao.
 - Osigurajte da je izvan dohvata djece. Povlačenje ili tresenje montiranog proizvoda može prouzročiti njegov pad.

Komponente za montažu proizvoda

Soundbar zvučnik



Zidni nosač



Vijci za soundbar zvučnik



Vodilica za instalaciju zidnog nosača



Prodaje se zasebno

Vijci nosača



Tiple

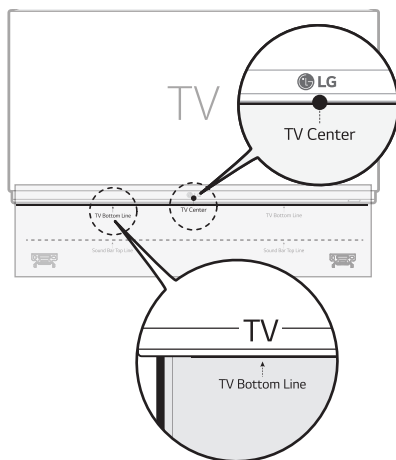


✓ Napomena

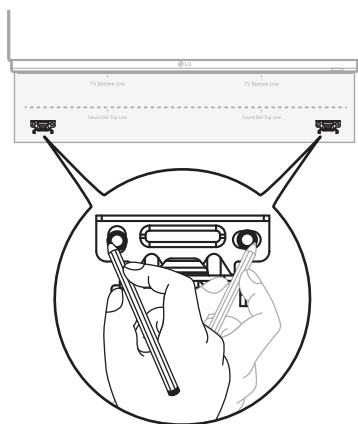
- Vijci i tiple nisu uključeni u opremu za postavljanje proizvoda. Za ugradnju preporučamo Hilti (HUD-1 6 x 30).
-

Montiranje proizvoda na zid

- 1 U paketu proizvoda potražite vodilicu za instalaciju zidnog nosača.
- 2 Poravnajte oznaku „**TV Bottom Line**” na vodilici za instalaciju zidnog nosača s dnom televizora i pričvrstite ga na zid. Poravnajte sredinu televizora montiranog na zid s dijelom označenim sa „**TV Center**” u vodilici za instalaciju.

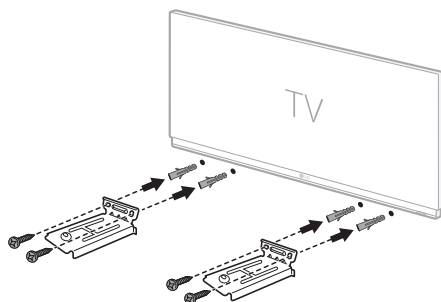


- 3 Olovkom označite rupe za vijke na vodilici za instalaciju ondje gdje će biti pričvršćeni zidni nosači.

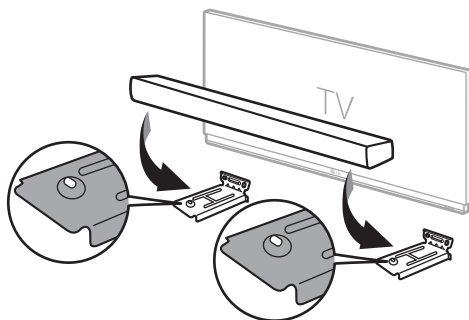


- 4 Izbušite rupe za vijke u označenim položajima na vodilici za instalaciju.
- 5 Uklonite vodilicu za instalaciju zidnog nosača sa zida.

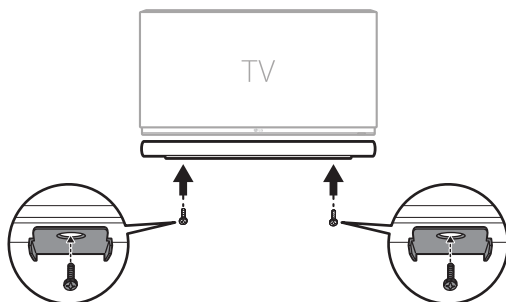
- 6** Čvrsto pričvrstite nosače na zid pomoću zidnih tipli i vijaka.



- 7** Stavite proizvod na nosače. Postavite proizvod na nosače tako da se rupe za vijke na dnu proizvoda poravnaju s rupama za vijke na zidnom nosaču.

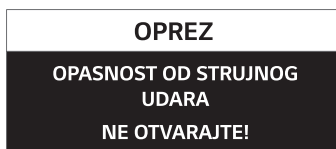


- 8** Čvrsto pričvrstite proizvod na zidne nosače pomoću priloženih vijaka.



Sigurnosne mjere predostrožnosti

| Sigurnosne i regulatorne upute



OPREZ: RADI SMANJIVANJA RIZIKA OD STRUJNOG UDARA NE UKLANJAJTE POKLOPAC (ILI STRAŽNJI POKLOPAC) UNUTRA NEMA DIJELOVA KOJE BI KORISNIK MOGAO SERVISIRATI PREPUSTITE SERVISIRANJE KVALIFICIRANIM OSOBAMA.



Simbol munje sa strelicom u jednakostraničnom trokutu predstavlja upozorenje korisniku na postojanje neizoliranih naponskih vodova u kućištu proizvoda koji mogu biti pod naponom i predstavljati opasnost od strujnog udara osobama koje ih dodiruju.



Uskličnik unutar jednakostraničnog trokuta upozorava korisnika na postojanje važnih uputa za rad i održavanje (servisiranje) u dokumentaciji priloženoj uz proizvod.

UPOZORENJE:

- RADI SPRJEČAVANJA POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, NE IZLAŽITE OVAJ PROIZVOD KIŠI ILI VLAZI.
- Ne postavljajte ovu opremu u skućenim prostorima kao što su ormari za knjige i slično.

OPREZ:

- U blizini ovog proizvoda ne upotrebljavajte visokonaponske proizvode. (npr. Električna mlatilica) Ovaj proizvod može se pokvariti zbog strujnog udara.
- Na aparat se ne smiju stavljati goruće svijeće ni drugi izvori otvorenog plamena.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore. Uređaj instalirajte u skladu s uputama proizvođača. Utori i otvori na kućištu namijenjeni su ventilaciji i osiguravaju pouzdan rad uređaja te ga štite od pregrijavanja. Otvore nikada ne bi trebalo blokirati postavljanjem proizvoda na krevet, kauč, tepih ili druge slične podloge. Uređaj se ne smije stavljati u ugradbene prostore kao što su police za knjige ili ormari, osim u slučaju kad je osigurana kvalitetna ventilacija ili u slučaju kad se to predlaže u priručniku proizvođača.
- Ovaj aparat ne smije biti izložen vodi (kapanje ili prskanje) niti se predmeti napunjeni tekućinom, kao što su vaze, smiju stavljati na aparat.
- Informacije o sigurnosnom označavanju, uključujući identifikaciju proizvoda i jačine napona, potražite na glavnoj naljepnici na dnu ili drugoj površini proizvoda.
- Pripazite da djeca ne stavljaju ruke ili neke predmete u *otvor zvučnika.
 - * otvor zvučnika: Otvor na kutiji zvučnika za izdašne duboke tonove. (kućište)

OPREZ pri rukovanju kabelom za napajanje

Utikač za struju je uređaj za isključivanje. U slučaju nužde, utikač za struju mora biti lako dostupan.

Provjerite stranicu sa specifikacijama u ovom priručniku za uporabu radi provjere trenutnih zahtjeva.

Nemojte preopterećivati zidne utičnice. Preopterećene zidne utičnice, labave ili oštećene zidne utičnice, produžni kabeli, izlizane ili oštećene naponske žice ili s oštećenom izolacijom su opasne. Bilo koje od ovih stanja može uzrokovati strujni udar ili požar. Povremeno pregledajte kabel vašeg uređaja, i ukoliko izgleda oštećen ili izlizan, iskopčajte ga, prestanite koristiti uređaj, i zamijenite ga odgovarajućim zamjenskim kabelom u ovlaštenom servisu.

Kabel za napajanje zaštitite od fizičke ili mehaničke zlouporabe, kao što je uvijanje, prelamanje, stiskanje, zatvaranje vratima ili gaženje. Obratite posebnu pozornost na utikače, zidne utičnice, te na mjesto gdje kabel izlazi iz uređaja.

Za modele koji koriste prilagodnik

Upotrebljavajte samo prilagodnik za izmjeničnu struju isporučen uz ovaj uređaj. Ne upotrebljavajte napajanje drugog uređaja ili proizvođača. Upotreba bilo kojega drugog kabla za napajanje ili samog napajanja može prouzročiti oštećenja na uređaju i poništiti jamstvo.

Za modele koji koriste bateriju

Uređaj je opremljen baterijom ili akumulatorom.

OPREZ: Postoji opasnost od požara ili eksplozije ako se baterija zamijeni s neodgovarajućim tipom.

Za modele koji koriste ugrađenu bateriju

Nemojte skladištiti ili transportirati pod tlakom nižim od 11,6 kPa i na visini iznad 15.000 m.

- ako bateriju zamijenite neodgovarajućom vrstom to može poništiti jamstvo (na primjer, u slučaju nekih vrsta litijskih baterija);
- bacanje baterije u vatru ili stavljanje u vruću pećnicu ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije može rezultirati eksplozijom;
- ostavljanje baterije u okruženju s iznimno visokom temperaturom može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tekućine ili plina; i
- ako je baterija izložena iznimno niskom tlaku zraka to može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tekućine ili plina.

Simboli

~ : Izmjenična struja (AC).

— : Istosmjerna struja (DC).

⚡ : Ovo je oprema klase II.

⏻ : Stanje napajanja u stanju mirovanja.

I : Napajanje je uključeno.

⚡ : Opasan napon.

Prije prijavljivanja kvara na proizvodu

Otklanjanje poteškoća

Ako tijekom uporabe proizvoda nađete na sljedeće probleme, izvršite nekoliko provjera jer se možda ne radi o kvarovima.

Opće pogreške

Problem	Rješenje
Proizvod ne radi ispravno.	Iskopčajte kabele za napajanje i sve vanjske uređaje kao što su televizor, niskofrekvencijski zvučnik ili pojačalo iz proizvoda, a zatim ih ponovno prikopčajte.
Napajanje se ne uključuje	- Je li kabel za napajanje ispravno utaknut u utičnicu? - Utikač za struju ispravno utaknite u utičnicu.
Nema zvuka	- Je li glasnoća postavljena na minimum? - Pritisnite gumb za Glasnoću   na daljinskom upravljaču da biste pojačali glasnoću. - Ako koristite vanjski uređaj kao što je upravljačka kutija za televizor, prijenosni uređaj, ili Bluetooth uređaj, prilagodite glasnoću vanjskog uređaja. - Je li aktivirana funkcija isključivanja zvuka? - Ako sve LED diode trepću narančasto, uključena je funkcija isključivanja zvuka. Pritisnite gumb za Isključivanje zvuka  da biste uključili zvuk. - Je li odabrana ispravna funkcija proizvoda prema spojenom vanjskom uređaju? - Pritisnite Funkcijski  gumb kako biste provjerili jeste li odabrali ispravnu funkciju.
Niskofrekvencijski zvučnik ne proizvodi zvuk	- Je li proizvod pravilno spojen na bežični niskofrekvencijski zvučnik? - Ako LED svjetlo na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika treperi zeleno ili svijetli crveno, to znači da nije spojen. Ako je veza uspostavljena, pojavit će se zeleno svjetlo. Ponovno spojite proizvod na bežični niskofrekvencijski zvučnik. (→ Vidjeti odjeljak „Spajanje proizvoda“ na stranici 6.)
Daljinski upravljač ne radi ispravno	- Kad koristite daljinski upravljač, usmjerite ga ka prednjoj strani proizvoda. - Upotrijebite daljinski upravljač u radijusu od 7 m od proizvoda. - Po potrebi zamijenite baterije novim.
LG Sound Sync ne radi	- Provjerite podržava li vaš televizor LG Sound Sync. - Provjerite je li televizor pravilno povezan s proizvodom optičkim kabelom. - Pritisnite gumb Postavke na daljinskom upravljaču televizora da biste provjerili je li funkcija uključena u [LG Sound Sync].

**Glasnoća proizvoda
je niska**

- Provjerite sljedeće i u skladu s tim promijenite postavke.
 - Pokrenite **aplikaciju LG Sound Bar**, dodirnite gumb **Postavke**  na prvom zaslonu, i promijenite [DRC] funkciju u [Isključeno] u izborniku [Sound Settings].
 - Kada je proizvod spojen na televizor, pritisnite gumb **Postavke** na daljinskom upravljaču televizora, odaberite izbornik [Zvučnik], i promijenite postavku [Digitalni zvučni izlaz] sa [PCM] na [AUTOMATSKO] ili [TOK BITOVA].
 - Ako je proizvod povezan s uređajem za reprodukciju, kao što je DVD reproduktor ili Blu-ray reproduktor, idite na izbornik Postavke povezanog uređaja. Promijenite postavku [Digitalni zvučni izlaz] sa [PCM] na [PRIMARNI PROLAZ SIGNALA] ili [TOK BITOVA]. Postavite [DRC] povezanog uređaja na [ISKLJUČENO].
-

**Proizvod ne
prepoznaje USB
uređaj za pohranu**

- Proizvod možda ne podržava format datoteke USB uređaja za pohranu. Formatirajte USB uređaj za pohranu i ponovno ga povežite. Pri formatiranju pogledajte formate USB uređaja za pohranu koje podržava proizvod i odaberite odgovarajući format datoteke. (→ Vidjeti odjeljak „Povezivanje s USB uređajem za pohranu” na stranici 29.)
-

**Bluetooth uređaj nije
moguće upariti**

- Pritisnite gumb Postavke na **Bluetooth** uređaju i provjerite da li je omogućena **Bluetooth** funkcija. Ako je **Bluetooth** omogućen, isključite ga i uključite, a zatim pokušajte ponovno.
 - Uklonite bilo kakve prepreke između proizvoda i **Bluetooth** uređaja.
 - **Bluetooth** uparivanje (povezivanje) možda neće raditi ispravno ovisno o vrsti **Bluetooth** uređaja ili okolnom okruženju.
-

Problemi s bežičnom vezom

Problem	Rješenje
Pojavljaju se radio smetnje	• Instalirajte proizvod i bežični niskofrekvencijski zvučnik što bliže jedan drugome. • Proizvod nemojte instalirati na metalni namještaj. • Bežična komunikacija možda neće raditi ispravno u područjima sa slabim signalom.
Bluetooth veza uzrokuje smetnje u radu ili stvara šumove	• Čujete li šum ili imate smetnje u radu tijekom upotrebe Bluetooth veze? - Ne dopustite da bilo koji dio vašeg tijela dodiruje primopredajnik Bluetooth uređaja ili proizvoda. - Nemojte instalirati Bluetooth uređaj na zid ili na zabačenom mjestu. - Uklonite bilo kakve prepreke između proizvoda i Bluetooth uređaja. - Instalirajte Bluetooth uređaj u blizini proizvoda. • Kada je Bluetooth uređaj predaleko od proizvoda, Bluetooth se može isključiti ili se mogu desiti smetnje u radu. - Instalirajte Bluetooth uređaj na udaljenosti od 1 m od uređaja koji koriste istu frekvenciju kao i proizvod, poput bežičnih usmjerivača, medicinske opreme i mikrovalnih pećnica.

Dodatak

Specifikacije

Općenito	
Energetski zahtjevi	Pogledajte glavnu oznaku.
Potrošnja energije	Pogledajte glavnu oznaku.
	Pripravnost mreže : 1,0 W
Dimenzije (Š x V x D)	Otprilike 760,0 mm x 63,0 mm x 90,0 mm
Raspon radne temperature	5 °C - 35 °C
Raspon radne vlažnosti	5 % - 60 %
Napajanje sabirnice (USB)	5 V  500 mA
Dostupna frekvencija uzorkovanja digitalnog audio ulaza	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
Dostupan format digitalnog audio ulaza	Dolby Audio™, PCM

Ulaz/Izlaz	
OPTICAL IN	3,0 V (p-p), (priključak za optičku audio vezu) × 1
HDMI IN	19 priključnih štapića (Tip A, HDMI™ priključak za povezivanje) × 1
HDMI ► TV (ARC)	19 priključnih štapića (Tip A, HDMI™ priključak za povezivanje) × 1

Pojačalo (RMS izlaz)	
Ukupno	300 W RMS
Prednji	50 W RMS×2 (Impedancija: 6 Ω, THD 10 %)
Niskofrekvencijski zvučnik	200 W RMS (Impedancija: 3 Ω, THD 10 %)

Bežični niskofrekvencijski zvučnik	
Energetski zahtjevi	Pogledajte glavnu oznaku na bežičnom niskofrekvencijskom zvučniku.
Potrošnja energije	Pogledajte glavnu oznaku na bežičnom niskofrekvencijskom zvučniku.
Tip	1 jednosmjerni zvučnik
Impedancija	3 Ω
Nazivna snaga	200 W RMS
Maks. snaga	400 W RMS
Dimenzije (Š x V x D)	Približno 171,0 mm x 390,0 mm x 261,0 mm

- Izvedba i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.

Registrirani zaštitni znakovi i licence

Svi zaštitni znakovi i nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.



Dolby, Dolby Audio, i dupli D simbol su zaštitni znaci Dolby Laboratories Licensing Corporation. Proizvedeno pod licencijom Dolby Laboratories. Povjerljivi neobjavljeni radovi Autorska prava 2012-2021 Dolby Laboratories. Sva prava zadržana.



Zaštitna riječ i logotipi **Bluetooth®** registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke **Bluetooth SIG, Inc.** i svaka upotreba takvih znakova od strane tvrtke LG Electronics u skladu je s licencom.

Ostali zaštitni znakovi i nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.



Pojmovi HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress i HDMI logotipi su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi HDMI Licensing Administrator, Inc.



„Napravljeno za iPhone“ i „Napravljeno za iPod“ znače da je elektronički pribor dizajniran za spajanje isključivo s iPhone i iPod uređajima te da proizvođač jamči kako uređaj zadovoljava izvedbene standarde tvrtke Apple. Apple nije odgovoran za rad ovog uređaja i njegovu sukladnost sa sigurnosnim i regulatornim standardima. Napominjemo da upotreba ove opreme s iPhone i iPod uređajem može utjecati na rad bežične veze.



Rukovanje proizvodom

Prilikom otpreme proizvoda

Sačuvajte originalnu ambalažu i materijal za pakiranje. Ako proizvod morate transportirati, najbolje ćete ga zaštititi ako ga zapakirate onako kako je bio originalno tvornički zapakiran.

Održavanje vanjskih površina čistima

- U blizini proizvoda ne upotrebljavajte zapaljive tekućine, kao što je insekticid u raspršivaču.
- Brisanje uz primjenu jakog pritiska može oštetiti površinu.
- Ne ostavljajte gumene ili plastične proizvode dulje vrijeme u dodiru s proizvodom.

Čišćenje proizvoda

Za čišćenje proizvoda rabite meku i suhu krpu. Ako je površina izrazito prljava, upotrijebite meku krpu lagano navlaženu blagom otopinom deterdženta. Ne upotrebljavajte jaka otapala kao što su alkohol, benzin ili razrjeđivač, jer biste tako mogli oštetiti površinu proizvoda.

